

Signatura: EB 2011/LOT/G.4
Fecha: 29 de julio de 2011
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre propuestas de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Shantanu Mathur

Jefe de la Secretaría de Donaciones
Tel.: (+39) 06 5459 2515
Correo electrónico: s.mathur@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

| | |
|--|-----------|
| Acrónimos y siglas | ii |
| Recomendación de aprobación | 1 |
| Parte I - Introducción | 1 |
| Parte II - Recomendación | 3 |
| | |
| Anexos | |
| I. Nacional Financiera Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad: Programa para fortalecer la gestión comunitaria en apoyo de la estrategia REDD+ en Mesoamérica (PROFORCO) | 5 |
| II. Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fortalecimiento del intercambio de conocimientos sobre soluciones innovadoras mediante la metodología de las rutas de aprendizaje en Asia y el Pacífico | 10 |
| III. Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fomento del espíritu empresarial de los jóvenes en los territorios rurales pobres de América Latina y el Caribe | 16 |
| IV. Microfinance Information Exchange, Inc. (MIX): Mejora del seguimiento del desempeño y la eficacia en el sector de la financiación rural | 22 |
| V. Oxfam Novib: Desarrollo de cadenas de valor impulsado por la comunidad a favor de la justicia en cuestiones de género y la creación de riqueza en pro de los pobres | 29 |

Acrónimos y siglas

| | |
|----------|--|
| ANAM | Autoridad Nacional del Ambiente |
| APR | División de Asia y el Pacífico |
| BID | Banco Interamericano de Desarrollo |
| CCRB | Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos |
| CGAP | Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre |
| CONABIO | Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad |
| CONAFOR | Comisión Nacional Forestal |
| CONAP | Consejo Nacional de Áreas Protegidas |
| COONAPIP | Coordinadora Nacional de Pueblos Indígenas de Panamá |
| COP 16 | Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático |
| COSOP | programa sobre oportunidades estratégicas nacionales |
| FAO | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
| GALS | Sistema de Aprendizaje de Acción de Género |
| GCIAI | Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional |
| GPP | Gerente de Programa en el País |
| IICA | Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura |
| IMF | instituciones de microfinanciación |
| INAB | Instituto Nacional de Bosques |
| LAC | División de América Latina y el Caribe |
| MIX | Microfinance Information Exchange, Inc. |
| WEMAN | <i>Women's Empowerment Mainstreaming and Networking for Gender Justice in Economic Development</i> |
| OSC | organización de la sociedad civil |
| POA | plan operativo anual |
| PROCASUR | Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural |
| REDD | reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal |
| RIMS | sistema de gestión de los resultados y el impacto |
| SyE | sistema de seguimiento y evaluación |
| UICN | Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza |

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe las recomendaciones relativas a las donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre propuestas de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI

Someto el siguiente informe y recomendación sobre cinco propuestas de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 6,8 millones, a centros internacionales que no reciben apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde los programas de investigación y capacitación de los siguientes centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI: Nacional Financiera Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad¹; Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR); Microfinance Information Exchange, Inc. (MIX), y Oxfam Novib.
2. En los anexos del presente informe figuran los documentos relativos a las donaciones que se someten a la aprobación de la Junta Ejecutiva:
 - i) Nacional Financiera Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad: Programa para fortalecer la gestión comunitaria en apoyo de la estrategia REDD+ en Mesoamérica (PROFORCO)
 - ii) Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fortalecimiento del intercambio de conocimientos sobre soluciones innovadoras mediante la metodología de las rutas de aprendizaje en Asia y el Pacífico
 - iii) Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fomento del espíritu empresarial de los jóvenes en los territorios rurales pobres de América Latina y el Caribe
 - iv) Microfinance Information Exchange, Inc. (MIX): Mejora del seguimiento del desempeño y la eficacia en el sector de la financiación rural
 - v) Oxfam Novib: Desarrollo de cadenas de valor impulsado por la comunidad a favor de la justicia en cuestiones de género y la creación de riqueza en pro de los pobres
3. Los objetivos y el contenido de estos programas de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA, y la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009.

¹ Fideicomiso de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)

4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones es fomentar tecnologías y enfoques provechosos o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los productos siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.
6. Los programas propuestos están de conformidad con la meta y los productos de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones:
 - i) El Programa para fortalecer la gestión comunitaria en apoyo de la estrategia REDD+ en Mesoamérica (PROFORCO) contribuye directamente a la Estrategia del FIDA sobre el cambio climático, particularmente en lo que respecta a las operaciones en las que el FIDA propone recurrir a asociados clave sobre el terreno, como organizaciones comunitarias, de agricultores y de mujeres, ONG e instituciones públicas nacionales y locales, en particular los ministerios de agricultura. El objetivo será empoderar a las comunidades locales y sus instituciones para que participen en los procesos de toma de decisiones acerca del cambio climático y mejoren su capacidad de responder aprovechando su propia experiencia y en la de otros. Basándose en su creciente presencia en los países, el FIDA participará asimismo en iniciativas de coordinación en materia de clima y medio ambiente en los países, cuando sea pertinente, colaborando estrechamente con donantes bilaterales y multilaterales y aprovechando —de nuevo en caso pertinente— la capacidad de las organizaciones asociadas.
 - ii) El programa Fortalecimiento del intercambio de conocimientos sobre soluciones innovadoras mediante la metodología de las rutas de aprendizaje en Asia y el Pacífico está plenamente en consonancia con la meta y los productos de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, ya que permitirá fortalecer la capacidad de los asociados en la ejecución y las comunidades beneficiarias, y mejorar sus conocimientos en materia de mejores prácticas.
 - iii) El programa de Fomento del espíritu empresarial de los jóvenes en los territorios rurales pobres de América Latina y el Caribe está en consonancia con el objetivo y los productos de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, dado que fomentará actividades y planteamientos innovadores para reforzar el compromiso del Fondo con los jóvenes de zonas rurales. Además, contribuirá a aumentar la concienciación y fomentar la defensa y el diálogo sobre políticas relativos a cuestiones de importancia para los jóvenes pobres del ámbito rural.

- iv) La propuesta de donación para el programa Mejora del seguimiento del desempeño y la eficacia en el sector de la financiación rural se corresponde con los productos a), c) y d) de la política. El programa atribuye gran importancia a la promoción de mecanismos innovadores que permitan captar, compartir y comprender la información sobre el desempeño social y financiero de los asociados del FIDA en la esfera de las finanzas rurales, y responder a esa información con eficacia.
- v) La meta general del programa Desarrollo de cadenas de valor impulsado por la comunidad a favor de la justicia en cuestiones de género y la creación de riqueza en pro de los pobres es contribuir a la creación sostenible de riqueza y al mejoramiento de las cadenas de valor en Nigeria, Rwanda y Uganda, a través del empoderamiento de mujeres y hombres de los hogares más pobres y vulnerables y el establecimiento de procesos participativos y equitativos para la toma de decisiones económicas en todos los niveles.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe las donaciones propuestas de acuerdo con lo dispuesto en las resoluciones siguientes:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Programa para fortalecer la gestión comunitaria en apoyo de la estrategia REDD+ en Mesoamérica (PROFORCO), conceda una donación a la Nacional Financiera Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad por una cuantía que no exceda de un millón doscientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 200 000) para un programa de dos años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Fortalecimiento del intercambio de conocimientos sobre soluciones innovadoras mediante la metodología de las rutas de aprendizaje en Asia y el Pacífico, conceda una donación a la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR) por una cuantía de un millón de dólares de los Estados Unidos (USD 1 000 000) para un programa de cuatro años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Fomento del espíritu empresarial de los jóvenes en los territorios rurales pobres de América Latina y el Caribe, conceda una donación a la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR) por una cuantía que no exceda de dos millones de dólares de los Estados Unidos (USD 2 000 000) para un programa de cuatro, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Mejora del seguimiento del desempeño y la eficacia en el sector de la financiación rural, conceda una donación a Microfinance Information Exchange, Inc. (MIX) por una cuantía que no exceda de un millón doscientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 200 000) para un programa de tres años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Desarrollo de cadenas de valor impulsado por la comunidad a favor de la justicia en cuestiones de género y la creación de riqueza en pro de los pobres, conceda una donación a Oxfam Novib por una cuantía que no exceda de un millón cuatrocientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 400 000) para un programa de tres años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Nacional Financiera Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad: Programa para fortalecer la gestión comunitaria en apoyo de la estrategia REDD+ en Mesoamérica (PROFORCO)

I. Antecedentes

1. En México, como en América Central, se aplican políticas rurales divergentes, lo que da lugar a un enfoque sectorizado con respecto a la tierra. Se impide así que los programas públicos surtan un efecto positivo en la mejora de la producción agrícola, ganadera y forestal o en el bienestar social de sus residentes más pobres. Esta divergencia de políticas se ha convertido en una causa de la fragmentación funcional de territorios y espacios naturales, lo que se traduce en un aumento de la vulnerabilidad a los efectos de un clima que cambia constantemente. El programa de donación se dirige a regiones seleccionadas que cuentan con pueblos indígenas y agricultores pobres de cinco estados mexicanos, y a territorios indígenas de Guatemala y Panamá, donde la población rural (en su mayoría pueblos indígenas) muestra los mayores niveles de retraso económico y social y donde se conserva la mayor concentración de cubierta forestal. Estas regiones también se caracterizan por su riqueza biológica, los amplios conocimientos ancestrales que poseen las poblaciones indígenas sobre sus recursos naturales y la presencia de grupos técnicos locales² que, junto con la organización y gobernanza de las comunidades, son uno de los principales indicadores críticos del desarrollo rural sostenible.
2. Las principales causas de la deforestación en México y América Central son la reconversión de terrenos forestales debido a la urbanización y la agricultura, la tala indiscriminada y la demanda de madera para albergar a la población cada vez más numerosa y, en particular, para producir leña. Se prevé que la población seguirá aumentando, lo que se traducirá en una mayor demanda de recursos naturales. Esta situación, junto con los impactos del cambio climático, está generando retos importantes en el ámbito de la gobernanza y la reducción de la pobreza. Muchos países ya han puesto en marcha planes para conservar y reforestar sus bosques en respuesta a las tasas de deforestación. No cabe duda de que los bosques de México y América Central desempeñan una función importante en la reducción de la pobreza. En la actualidad, los países también tratan de reducir la tasa de deforestación con objeto de disminuir el nivel de emisiones de carbono provocadas por la deforestación y la degradación de los bosques, así como de reducir su vulnerabilidad ante el cambio climático mediante la aplicación de prácticas de adaptación y mitigación.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. La armonización de políticas se logra mediante acuerdos entre sectores (el gobierno y la sociedad civil), a fin de generar intereses compartidos que conduzcan a una visión común. En este caso, la necesidad de detener el cambio climático mediante la mitigación y la adaptación debe animar a los sectores a lograr un mejor arreglo institucional y a crear sinergias que potencien el desempeño sin que ello comprometa la conservación de los recursos naturales ni vulnere los derechos de las personas que viven en el seno de dichos recursos y dependen de ellos. Esta situación ya se plasmó en el documento presentado por México (Visión de México sobre REDD+: hacia una estrategia nacional) en la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP 16), que constituye uno de los enfoques estratégicos para crear una estrategia nacional de

² Los asesores técnicos de las organizaciones de la sociedad civil, en muchos casos de comunidades indígenas, han estado trabajando con sus comunidades en la potenciación de sus capacidades en materia económica y medioambiental, con el fin de mejorar sus medios de vida y la gestión sostenible de sus espacios y recursos naturales.

REDD+ en México.³ Esta visión estratégica subraya que el desarrollo rural sostenible es la mejor manera de consolidar la REDD+ en México, ya que solo una perspectiva amplia del contexto nacional y local suavizará las presiones que suponen la deforestación y la degradación forestal, fomentando la gestión y la conservación de la superficie forestal y mejorando la calidad de vida de las comunidades.

4. En América Central, durante las tres últimas décadas, el FIDA ha promovido programas en colaboración con los gobiernos, mediante préstamos y donaciones. Los principales programas contemplan aspectos como el desarrollo rural, la asistencia técnica, la investigación, el acceso a los mercados, el desarrollo de sistemas de producción agropecuaria, pesquera y forestal, así como otras actividades que contribuyen a crear puestos de trabajo y a fomentar las capacidades de las comunidades indígenas y rurales más pobres y vulnerables. En la actualidad, en vista de la gran vulnerabilidad de la región al cambio climático, una de las prioridades del FIDA en la región es fomentar estrategias de adaptación a este fenómeno que, de mantenerse la tendencia actual, afectará a las poblaciones rurales e indígenas más pobres. El actual programa de donaciones abrirá nuevas vías a la colaboración y el intercambio entre países de la región de Mesoamérica con el fin de abordar el fenómeno del cambio climático y fortalecer las capacidades locales para propugnar políticas mundiales y nacionales e influir en ellas (y en los proyectos y programas correspondientes) y que así se atiendan al máximo sus intereses.
5. Además, de conformidad con las estrategias del FIDA, el programa tiene un componente regional importante cuyo objetivo es establecer relaciones de intercambio y colaboración entre México y América Central, en consonancia con la Estrategia Mesoamericana de Sustentabilidad Ambiental. En 2011, diversas organizaciones gubernamentales, civiles y sociales se reunieron en el Foro Mesoamericano sobre Bosques, Comunidades y Experiencias REDD+, donde acordaron la creación conjunta de un foro para la coordinación mesoamericana en asuntos relativos a los bosques, las comunidades y el cambio climático. Este grupo constituye una referencia importante para las actividades de intercambio de experiencias.

III. El programa propuesto

6. La meta general del programa es fortalecer las capacidades de gestión de las comunidades y ejidos (explotaciones comunales), predominantemente indígenas, en cinco estados del sur de México y en territorios indígenas de Guatemala y Panamá. También se propone establecer un foro para el diálogo entre autoridades nacionales, locales o indígenas acerca de las políticas agropecuarias y forestales, a fin de alinear las estrategias de REDD+ y de adaptación al cambio climático de los países de Mesoamérica, y de compartir este aprendizaje en la región mesoamericana. A continuación, se enumeran los objetivos del programa:
 - a) fortalecer las capacidades de gestión y organización de las comunidades mediante la asistencia técnica, la experimentación y la capacitación;
 - b) lograr acuerdos eficaces entre distintas autoridades gubernamentales para alinear y fortalecer sus políticas y programas destinados a la reducción de emisiones debidas a la deforestación y la degradación;
 - c) reforzar la función de las oficinas técnicas para ampliar su capacidad operativa en cinco estados del sur de México y en América Central;
 - d) fortalecer las capacidades de los grupos técnicos locales e indígenas en Guatemala, México y Panamá con objeto de mejorar sus habilidades a

³ La reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal (REDD) es un conjunto de pasos concebidos para aplicar incentivos comerciales y financieros destinados a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de la deforestación y la degradación forestal. La REDD+ también contempla la posibilidad de compensar las emisiones mediante la gestión sostenible de los bosques, actividades de conservación, y aumentando las reservas de carbono forestales.

la hora de negociar con organismos públicos federales y locales, y de incrementar su participación en las comunidades, y e) generar y sistematizar el aprendizaje, y establecer enfoques de colaboración, capacitación e intercambio de experiencias en Mesoamérica (sur de México y países de América Central).

7. El grupo objetivo está integrado por los ejidos y las comunidades de las regiones seleccionadas que cuentan con una gran presencia de pueblos indígenas. Se han propuesto medidas preliminares en las estrategias de REDD+ y de adaptación al cambio climático de cada país. Los beneficiarios de dichas medidas serán los residentes de los ejidos y las comunidades situados en territorios indígenas, que recibirán apoyo (mediante la asistencia técnica, la experimentación, la capacitación y la gestión de los recursos) para acceder a diversos programas gubernamentales como parte de un enfoque compartido de desarrollo rural sostenible. Además, también se crearán vínculos de intercambio y colaboración entre México y los países de América Central que trabajan en estos temas, como el intercambio de experiencias y conocimientos.
8. La duración del programa será de dos años, y este comprenderá los siguientes tres componentes principales:
 - empoderamiento de las comunidades mediante la mejora de las capacidades de los pueblos indígenas y las comunidades campesinas para afrontar los retos que plantea el cambio climático, con el apoyo de grupos técnicos locales e indígenas;
 - participación en el diálogo para el desarrollo rural sostenible y la defensa en el ámbito político con el fin de garantizar la inversión pública nacional e internacional en comunidades en situación de pobreza extrema para reducir su vulnerabilidad, y
 - fortalecimiento de la gestión del aprendizaje y los conocimientos mediante intercambios en los ámbitos local, nacional e internacional.

IV. Productos y beneficios previstos

9. Se prevé que los productos y beneficios serán los siguientes:
 - acuerdo con organismos públicos federales y gobiernos locales para ejecutar el programa en las regiones propuestas;
 - acuerdo con las comunidades de las regiones seleccionadas para su participación en el programa;
 - acuerdo con grupos técnicos locales para que se unan al programa;
 - participación activa de un grupo de comunidades en cada región del programa;
 - enseñanzas extraídas acerca de los modos en que la población rural pobre puede usar diversos instrumentos para la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos;
 - sistematización del aprendizaje, que permita la transmisión de conocimientos entre distintos agentes (principalmente pueblos indígenas y agricultores pobres);
 - establecimiento de vínculos y acuerdos de colaboración, y realización de actividades de capacitación en Mesoamérica, y
 - diálogo abierto entre las comunidades (pueblos indígenas y agricultores pobres) y los gobiernos para establecer políticas y prácticas adecuadas.

V. Disposiciones para la ejecución

10. La ejecución y la dirección del programa estarán a cargo de la Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos (CCRB) de la CONABIO a través de su estructura oficial y con el apoyo, costado por el programa, de un grupo operativo⁴ que realizará funciones operativas en las regiones del programa. La CCRB gestionará los acuerdos con los organismos públicos federales y locales. El director técnico de la CCRB, además de supervisar las operaciones, será el responsable directo de mantener el flujo de información y recursos para el grupo de apoyo, y trabajará con los organismos respectivos para garantizar un flujo adecuado de los recursos de los proyectos en las distintas regiones del programa.
11. El intercambio de experiencias en el marco del programa no se limitará a México, sino que se establecerán medios de comunicación e intercambio con gobiernos y comunidades de América Central. La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) se ha ofrecido a prestar asistencia a las comunidades seleccionadas de Guatemala y Panamá, y a actuar como mediador para el diálogo, el intercambio y la cooperación entre los países de América Central. La oficina regional de la UICN para Mesoamérica se reforzará con objeto de aumentar su capacidad operativa para la ejecución del programa.
12. Se creará una junta asesora para proporcionar orientación estratégica al programa y para apoyar el diálogo político. El FIDA supervisará directamente el programa, en particular las actividades de adquisición y contratación, de auditoría y de presentación de informes. De los servicios financieros y administrativos se ocupará la estructura habitual de la CCRB.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

13. El programa estará cofinanciado por el FIDA y la CONABIO. La CONABIO sufragará los gastos ordinarios de personal de la CCRB y de las oficinas regionales. El costo total del programa es de USD 2 031 100. El FIDA contribuirá con USD 1 200 000 (el 59% del costo total), mientras que la CONABIO proporcionará una cofinanciación de USD 831 100 (el 41% del costo total), según se detalla en el cuadro siguiente:

Resumen del presupuesto y plan de financiación

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

| Número | Categoría de gasto | FIDA | Cofinanciación |
|--------------|---|--------------|----------------|
| 1 | Servicios profesionales/Consultorías ^a | 327 | 470 |
| 2 | Costos de viaje | 110 | 43 |
| 3 | Equipo | 119,7 | 68 |
| 4 | Costos operacionales, rendición de informes y publicaciones | 18,3 | 68,5 |
| 5 | Capacitación/Fomento de la capacidad ^b | 601 | 15 |
| 6 | Costos administrativos/generales ^c | 24 | 166,6 |
| Total | | 1 200 | 831,1 |

^a La cofinanciación comprende el costo del apoyo al programa prestado por el personal de plantilla de la CONABIO.

^b Incluye el costo de los talleres y de las actividades de capacitación e intercambio, así como de la mayoría de las actividades relacionadas con la gestión de los conocimientos.

^c Los gastos generales se incluyen en la cofinanciación de la CONABIO.

⁴ Integrado por la Comisión Nacional Forestal (CONAFOR), por parte de México, el Instituto Nacional de Bosques (INAB) y el Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP), por parte de Guatemala, y la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), por Panamá, y que incluye además a la Red Indígena de Guatemala y a la Coordinadora Nacional de Pueblos Indígenas de Panamá (COONAPIP).

Logical framework

| | Objectives-hierarchy | Objectively verifiable indicators | Means of verification | Assumptions |
|-----------------------|---|--|--|--|
| Goal | To strengthen the management capacities of communal farms (ejidos) and communities with preponderant indigenous peoples in five southern Mexican states and in indigenous territories of Guatemala and Panama, and also establish a forum for dialogue among national, local or indigenous authorities with respect to farming and forestry policies to align Mesoamerican countries REDD+ and climate change adaptation strategies, and share this learning in the Mesoamerican region. | <ul style="list-style-type: none"> Number of communities in the process of self-managing their territories. Number of policies and programmes aligned with REDD+ and climatic change adaptation strategies. Number of technologies experimented on projects. Number of exchange meetings between Mesoamerican countries. | <p>Annual and final M&E report</p> <p>Collaboration and coordination agreements</p> <p>Annual programme reports</p> <p>Meeting reports</p> | Communities are interested in participating in the programme and have adequate assistance and training. The local governments involved have the political will to carry out the programme, despite the upcoming 2012 elections in Mexico. Central American countries have common interests and are interested in sharing experiences and training. |
| Objectives | <u>Component 1 Empowering communities</u> Strengthen management and organizational capacities of communities through technical assistance, experimentation and training. | <ul style="list-style-type: none"> Number of communities actively involved in the programme and receiving technical assistance and training. Number of communities where training courses and workshops are held. Elements providing greater governance to communities. Number of meetings and agreements between government and local indigenous authorities. | Annual M&E report | <p>Communities show interest in participating in the programme and working to increase their social capital and governance.</p> <p>Government authorities see this proposal as key to ensure the free prior and informed consent' (FPIC)</p> |
| Outputs | <u>Component 2 Dialogue for sustainable rural development</u> Reach effective agreements among various government authorities to align and strengthen their policies and programmes for the reduction of emissions due to deforestation and degradation and strengthen the role of the Technical Offices to broaden their operating capacities in 5 states in south-southeast Mexico and Central America. | <ul style="list-style-type: none"> Number of inter institutional agreements involving programmes, budgets and shared goals. Number of regional offices with the technical and operating capacity to handle the programme. Number of coordination agreements among government agencies. Number of LTGs involved in the programme. Number of participating communities. | <p>Signed coordination agreements</p> <p>Annual programme report</p> | Political will of all actors taking part in the sustainable rural development strategy. |
| Key Activities | <u>Component 3. Learning and Knowledge Management</u> Strengthen the capacities of local indigenous and campesino (farmer) technical groups in Mexico, Guatemala and Panama to improve their negotiation skills with federal and local government agencies and increase their involvement in communities and generate and systematize learning and establish approaches for collaborating, training and sharing experiences throughout Mesoamerica (southern Mexico and Central American countries). | <ul style="list-style-type: none"> Number of trained technical groups with the operating capacity to handle the respective regions' demands. Number of strategies and mechanisms tested by rural communities. Number of strategies enabling rural residents' access to climate change mitigation and adaptation instruments. Number of exchange actions throughout Central America. Joint exchange initiatives among countries in the region. | Annual programme report | Will of actors to test strategies to access climate change instruments. |

Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fortalecimiento del intercambio de conocimientos sobre soluciones innovadoras mediante la metodología de las rutas de aprendizaje en Asia y el Pacífico

I. Antecedentes

1. En el programa se tiene en cuenta la estrategia en materia de donaciones de la División de Asia y el Pacífico (APR), la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones de diciembre de 2009 y su enfoque de cooperación Sur-Sur. El programa va dirigido a apoyar las innovaciones que permiten reducir los riesgos y la vulnerabilidad de hombres y mujeres pobres del medio rural, y fortalecer las instituciones y políticas que promueven sus intereses y sistemas de gestión, al aumentar la productividad y sostenibilidad de la agricultura de pequeñas explotaciones. En concreto, mediante el programa se apoyará un enfoque orientado por la demanda, centrado en intercambios directos de amplio alcance de conocimientos prácticos, mediante el uso de la metodología emblemática de las rutas de aprendizaje y se procurará acelerar este enfoque ya probado en todas las regiones.⁵
2. El programa será integrado plenamente en las actividades de la APR para fortalecer la gestión de los conocimientos y la capacidad de aprendizaje a nivel del proyecto y de los países. Más concretamente, se le vinculará con el Programa de apoyo a la gestión de los proyectos en Asia, cuyo propósito es reforzar la capacidad del personal de más alto nivel de los organismos de ejecución y de las organizaciones nacionales, a fin de entender y valorar las ventajas de mejorar la gestión de proyectos de desarrollo y, a su vez, fomentar una cultura de conocimientos y evaluación. Asimismo, se le vinculará al Programa para el fomento de las capacidades de intercambio de conocimientos del FIDA y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).⁶

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. Mediante el programa se abordan las deficiencias actuales de las iniciativas de la gestión de los conocimientos por el FIDA y en la región de Asia y el Pacífico. Su justificación reside en la necesidad de obtener mayores conocimientos y de adoptar procedimientos y enfoques institucionales que contribuyan a cumplir los objetivos de reducción de la pobreza. Además, en el programa se reconoce la necesidad de documentar las mejores prácticas relativas a los procedimientos y resultados, para que otros tengan la posibilidad de aprender cómo pueden ejecutarse con éxito los proyectos. El programa permite determinar y afianzar la información comunitaria y las redes de conocimientos actuales, entre otros, el aprendizaje informal y el apoyo de asesores comunitarios. Mediante el programa, se proporcionará capacitación y apoyo al usuario para un intercambio de información adecuado, fiable y de bajo costo.

III. El programa propuesto

4. La meta general del programa es aumentar los conocimientos y la capacidad para adoptar y ampliar la escala de las mejores prácticas e innovaciones destinadas a la reducción de la pobreza entre las partes interesadas del FIDA en la región de Asia y el Pacífico.

⁵ La "ruta de aprendizaje" es una metodología desarrollada por PROCASUR, que consiste en un recorrido de capacitación sobre el terreno en que los participantes aprenden de proyectos concretos, unos de otros, y de una gama más amplia de socios.

⁶ Documento EB 2009/98/R.47.

5. Los objetivos del programa son los siguientes:
- desarrollar capital humano en las comunidades rurales, las organizaciones de pequeños agricultores, y el personal técnico de los proyectos, programas y donaciones de desarrollo rural y de los organismos de ejecución, mediante la determinación, sistematización y difusión de los conocimientos actuales en materia de innovación y mejores prácticas;
 - ampliar y adoptar las mejores soluciones disponibles para hacer frente a la pobreza rural y a las limitaciones en el desarrollo, mediante un aumento de la eficacia de las intervenciones y la ayuda a las partes interesadas nacionales por lo que respecta a la adaptación y reproducción de la metodología y los enfoques de las rutas de aprendizaje, y
 - mejorar los resultados y el impacto de los programas y proyectos.
6. En las actividades del programa se hará hincapié en la plena participación de las mujeres de las zonas rurales, los pueblos indígenas, los jóvenes y sus organizaciones, mediante el uso de canales adecuados que permitan proporcionar la información directamente a sus organizaciones y redes y tener en cuenta una acción afirmativa durante el proceso de selección de los participantes. El grupo objetivo está compuesto por: a) organizaciones de la población rural pobre dedicadas a la ejecución de programas de desarrollo en la región; b) personal del proyecto y profesionales del desarrollo de las ONG, otros organismos de ejecución y programas financiados por otros donantes; c) funcionarios públicos e instancias normativas centrales y locales, y d) instituciones de investigación y de enseñanza dedicados a la reducción de la pobreza.
7. El programa constará de los tres componentes principales siguientes: i) balance de los conocimientos e intereses pertinentes; ii) diseño y la ejecución de rutas de aprendizaje, y iii) difusión de conocimientos y adopción de la metodología.
- i) El balance de los conocimientos e intereses** pertinentes comprende lo siguiente:
- a) La determinación de tres a cinco esferas temáticas de interés principales, conjuntamente con redes de conocimientos y proyectos regionales financiados por el FIDA y otros organismos.** Ello consiste en la preparación de mapas temáticos, encuestas en línea, consultas con los gerentes de los programas en los países (GPP) y visitas sobre el terreno, a fin de asegurar que lo que se aprenda será valioso para los participantes y apoyará los objetivos estratégicos en la región de Asia y el Pacífico.
- b) La delimitación de innovaciones probadas y mejores prácticas y la identificación de promotores locales.** Ello consiste en la preparación de un inventario completo de intervenciones exitosas, entre ellas, la determinación de promotores locales que han desempeñado un papel decisivo en fomentar la innovación y en ampliar el uso de mejores prácticas en el marco de las actividades de reducción de la pobreza.
- c) La habilitación de promotores locales.** El programa permitirá también a promotores locales y profesionales entendidos a categorizar sus experiencias y determinar las enseñanzas extraídas y recomendaciones principales por medio de una plataforma Web.
- ii) El diseño y ejecución de rutas de aprendizaje** consiste en realizar convocatorias abiertas para participar en rutas de aprendizaje bien diferenciadas, como una respuesta a las exigencias concretas del conjunto de grupos de los proyectos. Se prevé que las rutas se llevarán a cabo

principalmente en la región de Asia y el Pacífico pero también en otras regiones. Los participantes prepararán un plan de innovación en el que se desarrollarán soluciones que puedan reproducirse. Todos los planes serán objeto de examen y se otorgarán premios a los mejores. Dichos planes serán juzgados de acuerdo con los méritos de cada propuesta y con la probabilidad de que puedan ejecutarse.

iii) La difusión de conocimientos y la adopción de la metodología

engloba el intercambio de información en la sede y sobre el terreno, en especial con las actuales donaciones regionales en la región. La difusión más amplia de las actividades comprenderá el uso de medios electrónicos y la producción de materiales impresos y audiovisuales. Mediante el programa, se prestarán servicios de asesoramiento por lo que respecta a la incorporación de la metodología de rutas de aprendizaje en las futuras actividades financiadas por el FIDA en la región, al tiempo que se apoyará la transferencia de conocimientos a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales locales o nacionales. Una vez terminado el programa, y tras haber concluido una capacitación exhaustiva, se prevé que las organizaciones permanecerán vinculadas a la red existente de proveedores de servicios de rutas de aprendizaje. Ello incluye el diseño de un sistema de seguimiento y evaluación (SyE) basado en indicadores y en parámetros de evaluación de los otros dos programas regionales de rutas de aprendizaje de la APR y en los procedimientos del FIDA, más concretamente, el conjunto de herramientas para el seguimiento y la evaluación elaborado por la APR.

IV. Productos y beneficios previstos

8. Se prevé que los productos y beneficios asociados a cada uno de los tres componentes del programa serán los siguientes:

i) Balance de los conocimientos e intereses pertinentes:

- informe completo sobre las esferas temáticas de interés pertinentes;
- catálogo con las descripciones, metodologías y enfoques de hasta 50 mejores prácticas y soluciones innovadoras probadas;
- guía de las organizaciones nacionales y locales, que incluya sus experiencias y capacidades para transferir e intercambiar sus experiencias innovadoras, enseñanzas y recomendaciones;
- hasta novecientos promotores locales, seleccionados y capacitados, habilitándolos para que a su vez brinden capacitación y servicios de asistencia técnica, y
- mapas regionales en línea de innovaciones y promotores con éxito.

ii) Diseño y ejecución de las rutas de aprendizaje:

- 18 rutas de aprendizaje (16 en la región y dos en otras regiones), por un total de 250 días hábiles de capacitación, 360 beneficiarios directos y por lo menos 3 600 beneficiarios indirectos;
- 360 planes de innovación desarrollados por los participantes de las rutas, y
- financiación para la ejecución de 40 planes de innovación, de los cuales 15 serán cofinanciados por la organización del participante o un tercero, tales como otros proyectos y programas de desarrollo financiados por organismos bilaterales o multilaterales.

iii) Difusión de conocimientos y adopción de la metodología:

- manual de operaciones sobre la ejecución de rutas de aprendizaje;
 - sistema de SyE;
 - 15 materiales impresos o audiovisuales que documenten los resultados y el impacto del programa;
 - capacitación y asistencia técnica a tres proyectos o programas para la adopción de la metodología de rutas de aprendizaje;
 - reconocimiento de por lo menos tres organizaciones gubernamentales o no gubernamentales locales o nacionales como proveedoras de servicios de rutas de aprendizaje, y
 - plataforma en línea del programa, con el uso de la Web 2.0.
9. Mediante la ejecución de la metodología, los participantes y sus organizaciones podrán determinar qué funciona en la esfera del desarrollo y evaluar los méritos y las posibilidades de ampliar la escala de estas soluciones al adaptarlos a sus contextos locales. Una vez terminado el programa, las organizaciones y proyectos a nivel nacional y local habrán interiorizado la metodología y se reproducirá con fuentes regionales o nacionales de financiación.

V. Disposiciones para la ejecución

10. El receptor de la donación será el PROCASUR, una organización sin fines de lucro registrada en Chile y acreditada en el Estado Plurinacional de Bolivia y Kenya. El PROCASUR contratará a un facilitador del programa que llevará a cabo su labor en uno de los países de la región de Asia y el Pacífico, que se decidirá al inicio del programa. El facilitador será designado a satisfacción del FIDA y trabajará en estrecha colaboración con el Programa de apoyo a la gestión de los proyectos en Asia y el Programa para el fomento de las capacidades de intercambio de conocimientos. El facilitador coordinará todas las actividades en estrecha colaboración con los GPP, los oficiales del programa y los gerentes de los proyectos y de la gestión de los conocimientos en los países seleccionados. Se emprenderán un total de 16 rutas de aprendizaje. Durante los dos últimos años, en el programa se hará hincapié en la inclusión de la metodología en las nuevas actividades y se facilitará capacitación a las organizaciones para asistirles en acceder a los servicios de las rutas de aprendizaje. Durante este período, se evaluará el impacto y se abordará la sostenibilidad a largo plazo de la metodología.
11. A fin de proporcionar orientación general para la ejecución de las actividades del programa, se establecerá un comité directivo del programa. El comité se reunirá una vez por año y estará compuesto por: a) dos representantes de los proyectos financiados por el FIDA en la región de Asia y el Pacífico; b) un GPP de la región de Asia y el Pacífico, que presidirá el comité directivo del programa, y c) el facilitador del programa, que trabajará como secretario para el comité directivo del programa. Se tomará en consideración el uso de videoconferencias con la finalidad de reducir los costos de viaje. El programa será supervisado periódicamente y en forma directa por el FIDA, incluidas la adquisición, auditoría y demás rendición de informes.
12. La evaluación del programa incluye: a) la evaluación como parte de la ruta de aprendizaje, y b) evaluaciones a mitad de período y final. La estrategia de salida del programa estará asegurada por las actividades dedicadas a transferir la metodología a las organizaciones regionales y nacionales que podrían hacer suyo el enfoque y proseguir con su ejecución.

- a) **Evaluación como parte de la ruta de aprendizaje.** Una vez terminada una ruta, un grupo de reflexión compuesto por participantes, anfitriones y facilitadores determinará si se cumplieron con los objetivos y las expectativas. También se prevé una evaluación del plan de innovación a fin de determinar el nivel de apropiación y adopción de los conocimientos obtenidos.
- b) **Evaluaciones a mitad de período y final.** Se realizará una evaluación a mitad de período como parte de las actividades de supervisión directa. Esta evaluación será de importancia primordial para dar curso a la plena ejecución del programa. Una vez terminado el programa, se realizará una evaluación para verificar y evaluar: i) la consecución de los resultados previstos; ii) la verificación del impacto con respecto a las prácticas de trabajo de individuos y organizaciones que participaron en el programa; iii) el impacto en las organizaciones y sus miembros en calidad de proveedores de servicios de las rutas puestas en marcha por el programa; iv) la validez de las lecciones y recomendaciones sobre las estrategias y modalidades para la ejecución de rutas de aprendizaje, y v) la ampliación de la escala de la metodología de rutas de aprendizaje en la región de Asia y el Pacífico.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

13. Los costos totales del programa se han estimado en USD 2,4 millones, con una contribución de USD 1,0 millón del FIDA y USD 400 000 facilitados por el PROCASUR y los participantes del programa. Sujeto a la aprobación del programa de trabajo del FIDA, se prevé que la división iniciadora procurará procesar una segunda donación por un monto de USD 1,0 millón, a fin de proporcionar financiación adicional al programa en 2012. El desembolso de la financiación general se efectuará de conformidad con el programa de trabajo anual y el presupuesto y estará sujeto a un mecanismo desencadenante, que comprenderá: a) el cumplimiento de los objetivos de las etapas fundamentales; b) la aceptación del enfoque y la metodología por al menos 10 proyectos y programas, y c) el reconocimiento de la competencia de por lo menos 10 organizaciones nacionales y/o regionales.

Resumen del presupuesto y plan de financiación (en miles de dólares de los Estados Unidos)

| <i>Número</i> | <i>Categoría de gasto</i> | <i>FIDA</i> | <i>Cofinanciación^a</i> |
|---------------|---|-----------------|-----------------------------------|
| 1 | Personal (incluidos los subcontratistas) | 130,00 | 130,00 |
| 2 | Servicios profesionales/consultorías | 68,21 | 83,39 |
| 3 | Costos operacionales, rendición de informes y publicaciones | 166,70 | 208,70 |
| 4 | Capacitación/fomento de la capacidad | 635,09 | 977,91 |
| Total | | 1 000,00 | 1 400,00 |

^a La financiación total del programa asciende a USD 2,4 millones. A los fines de presentación, la contribución de USD 1,0 millón del FIDA prevista para 2012 ha sido incluida, por ahora, en el total de la cofinanciación.

Results-based logical framework

| | Objectives-hierarchy | Objectively verifiable indicators | Means of verification | Assumptions |
|-----------------------|--|--|---|---|
| Goal | Increase knowledge and capacity for adopting and scaling up best practices and innovations for poverty reduction among IFAD stakeholders in the APR region. | Improved wellbeing and reduced poverty conditions in programme and project areas in selected countries. | Project supervision missions; Mid Term reviews; Portfolio Review; RIDE and ARRI reports. | |
| Objectives | i) Build human capital of rural communities and project and programme implementers; ii) Further scaling up of the best available solutions thus increasing the effectiveness of development projects; iii) Improve programme and project results and impact. | 10 projects adopting and or adapting innovative solutions for poverty reduction. 10 projects rated satisfactory or above in terms of relevance and knowledge management. | Project supervision missions Mid Term reviews, Portfolio Review, RIDE and ARRI reports. | Existence of replicable sound innovations and spaces for scaling up; Evaluations of development interventions show significant contributions by programmes and projects in struggle against rural poverty conditions. |
| Outputs | | | | |
| Result 1 | (a) Three to five main thematic areas of interest identified, in conjunction with regional knowledge networks and projects funded by IFAD and other agencies. (b) Tried innovations and best practices mapped out; (c) local champions identified and enabled. | 3 to 5 scoping paper published; 50 innovative experiences identified, systematized and published; 900 local champions trained to provide training using the Learning Routes methodology; one directory and map of national and local organizations set on-line | Compendium of innovative solutions, Programme reports, Training reports | Existence of replicable sound innovations and spaces for scaling up |
| Result 2 | IFAD funded projects staff, partners and beneficiaries answer their knowledge management and capacity building demands through in the field training and the design and further implementation of a plan for innovation. | 18 Learning Routes with 250 training days; 360 of participants where women, indigenous and youth represent the 50%; 3600 others indirectly benefiting from the dissemination and innovation plan, 40 Innovation Plans designed, and funded and implemented | Learning Routes convocations and list of applicants; Design and end-of-route reports; Innovation Plans and assessments for awards | Favourable macro and micro economic conditions for up scaling innovations; Innovations to be introduced are politically, socially and culturally accepted |
| Result 3 | Learning Routes approach and methodology adopted by national and local organizations through training and technical assistance | Implementation manual published; 3 IFAD funded projects trained and assisted in the adoption of the methodology; 15 communicational products disseminated; 3 national organizations recognized as training providers; M&E plans and analytical assessments; On-line Platform | Training reports; projects and organizations annual reports; Website statistics; Readership; Viewer surveys and AV materials; Monitoring and evaluation reports | National authorities, project and programme staffs willing to share information for monitoring and evaluation purposes; Accessibility to Internet services and efficient distribution systems for printed material |
| Key Activities | (1) Knowledge audits, harvesting and dissemination, (2) Information processing and dissemination, (3) Design and implementation of Learning Routes, (4) Methodological adoption | Means: consulting services, training, publications and audio visual materials, staff salaries and operational costs | Annual Work Plans and Budgets; Programme supervision reports | Grant agreement signed; Programme launched; Staff contracted and deployed; First Annual Work Plan & Budget (AWPB) prepared and approved by IFAD |

Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR): Fomento del espíritu empresarial de los jóvenes en los territorios rurales pobres de América Latina y el Caribe

I. Antecedentes

1. En un reciente estudio de la FAO se indica que los jóvenes de las zonas rurales representan aproximadamente el 55% de la población mundial de jóvenes. Se encuentran entre los grupos más desfavorecidos, con un acceso limitado a programas educativos orientados a sus situaciones y necesidades. Las mujeres jóvenes de las zonas rurales tienen más dificultades, si cabe, que los jóvenes varones, ya que no suelen disfrutar de las mismas oportunidades en materia de educación, capacitación y participación en las actividades de desarrollo rural. En el informe se llega a la conclusión de que se debe apoyar a los jóvenes de las zonas rurales para: a) mejorar sus capacidades para producir alimentos y conservar recursos productivos en el medio rural; b) mejorar sus competencias y habilidades para llevar a cabo actividades que generen ingresos en zonas rurales; c) aliviar la presión demográfica y mejorar la nutrición y el bienestar de las familias de agricultores, y d) desarrollar el liderazgo y la capacidad para trabajar eficazmente con otros en grupo y en las comunidades. Sus conocimientos, competencias, actitudes y comportamiento son cruciales para la ejecución de programas sostenibles de desarrollo agrícola y rural.
2. Esta cuestión ha pasado al primer plano en América Latina en los últimos meses. Un taller internacional titulado "Jóvenes: protagonistas del desarrollo en los territorios rurales", celebrado en Bogotá (Colombia) en octubre de 2010, supuso una oportunidad para reunir a los líderes de organizaciones juveniles, instituciones gubernamentales y órganos multinacionales de 14 países, lo que pone de manifiesto la pertinencia del tema para la región. Las organizaciones internacionales que operan en zonas rurales de América Latina y las organizaciones relacionadas con las actividades agrícolas, como la FAO, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y el FIDA, tomaron conciencia de la necesidad de diseñar programas específicos en favor de los jóvenes de zonas rurales, integrándolos en las iniciativas de desarrollo de la región. Además, en noviembre de 2010, un taller internacional celebrado en Cartagena (Colombia), organizado por el FIDA, reunió a casi 70 jóvenes emprendedores de zonas rurales, en su mayoría de América Latina y África, para analizar las principales oportunidades y restricciones existentes en sus territorios y aprender de ellas. Ambos acontecimientos confirmaron el diagnóstico de los problemas que planteaba la situación y profundizaron en el análisis de las posibilidades de conseguir una mayor integración de los jóvenes de las zonas rurales en las iniciativas de desarrollo. Las consultas también determinaron la existencia de una laguna de conocimientos en organizaciones e instituciones en lo relativo a la participación e implicación de los jóvenes del ámbito rural en el desarrollo. Los participantes reiteraron su convencimiento de que la colaboración con los jóvenes de las zonas rurales tenía una importancia estratégica en la lucha contra la pobreza rural si se tenían en cuenta los aspectos económicos, sociales y demográficos.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. El trabajo sistemático y las inversiones en favor de los jóvenes de las zonas rurales son cuestiones prioritarias a la hora de fortalecer la capacidad de los habitantes de los territorios rurales pobres para mejorar sus condiciones de vida. A los jóvenes del medio rural de América Latina se les debe considerar participantes activos en cualquier estrategia de desarrollo rural encaminada a fomentar el desarrollo del

capital humano y social. Se les debe ver como un segmento estratégico que cuenta con capacidades y posibilidades de contribuir a mejorar las condiciones en el medio rural. Los jóvenes de las zonas rurales sufren en algunos países niveles alarmantes tanto de exclusión como de pobreza. Sin embargo, al ayudarles a perfilar una visión estratégica para el desarrollo de sus comunidades y a mejorar su acceso a los activos y el control sobre ellos, se les permitirá actuar como catalizadores de sus economías locales, así como de las economías nacionales, regionales y mundiales.

4. En los acuerdos alcanzados en el período de sesiones del Consejo de Gobernadores del FIDA celebrado en febrero de 2011 se recomendó respaldar las iniciativas en favor de los jóvenes de las zonas rurales por los motivos siguientes: i) toda intervención a este respecto reducirá los riesgos para las sociedades rurales, al permitir que los jóvenes elaboren sus estrategias y planes de subsistencia con arreglo al potencial y los activos existentes en sus propios territorios, comunidades y familias; ii) la inversión en los jóvenes de ambos sexos de las zonas rurales, teniendo en cuenta su diversidad, contribuirá a aumentar el crecimiento de las economías rurales y de las actividades agrícolas y no agrícolas, y iii) para fomentar la permanencia de las poblaciones jóvenes en los territorios rurales es preciso estimular la generación de ingresos mediante el espíritu empresarial o el empleo, así como mediante la acumulación de activos físicos.

III. El programa propuesto

5. La meta general del programa es contribuir a la reducción de la pobreza en la población rural joven mejorando la capacidad de las operaciones financiadas por el FIDA de aumentar su acceso a iniciativas de desarrollo que sean pertinentes para sus estrategias de subsistencia.
6. Los objetivos específicos del programa son: a) generar y difundir información y conocimientos actualizados sobre las situaciones de los jóvenes de zonas rurales de países y territorios seleccionados, con especial hincapié en la comprensión y el aprendizaje de sus propias demandas, aspiraciones y estrategias de subsistencia; b) promover el diálogo sobre políticas en favor de los intereses de los jóvenes del medio rural y simplificar los instrumentos actuales del Fondo en el contexto del desarrollo rural, y c) identificar y cofinanciar microempresas innovadoras creadas por jóvenes del medio rural, invirtiendo al menos el 50% de los recursos en iniciativas encabezadas por mujeres jóvenes, y generar enseñanzas y conocimientos útiles para mejorar las funciones que desempeñan en sus territorios.
7. El grupo objetivo lo componen los jóvenes de las zonas rurales que participan en la ejecución de proyectos en curso financiados por el FIDA y en la de aquellos que se harán realidad en el futuro en las zonas rurales pobres del Brasil, Colombia, la República Dominicana, Guatemala y el Perú. Se calcula que serán beneficiarios directos de estas operaciones unos 270 000 hogares rurales. Según los cálculos realizados durante la evaluación, los proyectos beneficiarán a unos 68 000 jóvenes, lo que equivale a un 25% de los hogares beneficiarios.
8. Se espera que participen de forma activa en el programa 5 000 jóvenes de ambos sexos que son miembros de los hogares rurales que ya se benefician de las inversiones del FIDA, y se calcula que unos 800 jóvenes se beneficiarán directamente de los recursos financieros destinados a fortalecer y complementar sus innovaciones. Otros 250 técnicos y profesionales de unidades de ejecución de los proyectos, instituciones privadas y asociaciones de agricultores se beneficiarán de las intervenciones de la donación. Por último, el programa estudiará la inclusión de al menos 150 especialistas, responsables de la formulación de políticas de cada país y representantes de instituciones sectoriales pertinentes, quienes participarán en tareas orientadas al diseño y la formulación de políticas integradoras para los jóvenes que viven en el medio rural.

9. La duración del programa será de cuatro años, y este comprenderá los tres componentes principales siguientes:
- **Componente 1: gestión de los conocimientos.** El objetivo principal de este componente es mejorar los activos de conocimientos existentes en la esfera del programa mediante el reconocimiento, el registro, la asimilación y la difusión de las prácticas y soluciones óptimas que sean pertinentes y funcionales para los medios de vida de los jóvenes de ambos sexos que viven en zonas rurales. Después, se podrá reproducir y ampliar la escala de estas enseñanzas, aprendizaje y recomendaciones mediante operaciones financiadas por el FIDA y de otras organizaciones de desarrollo. Las principales actividades de este componente son: **a) la sistematización temática** orientada a captar las mejores experiencias de integración y participación de la juventud rural mediante la selección de las enseñanzas y experiencias pertinentes en torno a temas que suelen contemplarse en las operaciones del Fondo; **b) estudios específicos** que aporten información y conocimientos sobre la dinámica de las poblaciones, y sobre las características sociales y económicas de los jóvenes de ambos sexos de las zonas rurales de los países seleccionados. En estos estudios se incluirá una descripción detallada de las principales estrategias de subsistencia de la juventud rural, un análisis de las iniciativas más importantes de políticas públicas a favor de la población rural joven y recomendaciones concretas para mejorar la integración de la juventud rural en las políticas de inversión; **c) establecimiento de una red temática regional** destinada a mejorar las asociaciones y el intercambio de experiencias entre los jóvenes de zonas rurales, tanto en los territorios seleccionados como en otras operaciones de la FIDA en la región. La red regional también permitirá la promoción eficaz del diálogo sobre políticas mediante el intercambio de información y las modernas tecnologías de comunicación; **d) organización de talleres nacionales e internacionales** para analizar el estado de integración y avance de la juventud rural en las iniciativas de desarrollo rural actuales, y los obstáculos a los que se enfrenta, así como para movilizar a los líderes juveniles para que promuevan estas cuestiones, y **e) publicación y difusión de información y conocimientos** (material impreso y audiovisual), además del fortalecimiento de la presencia en Internet de la red juvenil regional.
 - **Componente 2: promoción y diálogo sobre políticas.** El objetivo de este componente es eliminar barreras que impiden la participación plena de la juventud rural en iniciativas sobre políticas destinadas a la población rural pobre, brindando oportunidades para la reflexión y el diálogo. Las actividades permitirán a jóvenes de ambos sexos de las zonas rurales reunirse con los responsables de la formulación de políticas y con otros interesados (autoridades nacionales, donantes, etc.) e influir en la elaboración de políticas públicas que tengan en cuenta a la juventud. En el marco de este componente, el programa también financiará el diseño y el análisis, así como instrumentos y recomendaciones para fomentar la inclusión de la juventud rural en el ciclo de inversiones del FIDA, en particular en las fases de diseño y evaluación del programa sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP). Las actividades principales consistirán en: **a) la determinación y ubicación de agentes institucionales y oportunidades** de interés para la integración de la juventud rural en iniciativas agrícolas y no agrícolas en los territorios rurales; **b) la organización de talleres nacionales de diálogo sobre políticas** en los países y territorios seleccionados; **c) la sistematización para la**

innovación con el fin de promover en el nivel de las políticas y en el ciclo de los programas cuestiones de interés para los jóvenes de las zonas rurales, y **d) talleres metodológicos** para presentar, debatir y llegar a acuerdos sobre recomendaciones conceptuales y metodológicas destinadas a mejorar la integración de los jóvenes que viven en zonas rurales en la formulación, la ejecución y el seguimiento de las operaciones del FIDA en América Latina y el Caribe.

- **Componente 3: aprendizaje y ampliación de la escala de las innovaciones.** El objetivo de este componente es establecer un fondo de inversión en el aprendizaje para estimular a los proyectos financiados por el FIDA y a los de otras instituciones nacionales e internacionales a que inviertan directamente en la juventud del medio rural. Los recursos se facilitarán mediante donaciones y estarán destinados principalmente a la cofinanciación, con proyectos asociados, de iniciativas empresariales innovadoras, de carácter agrícola o no agrícola, encabezadas por jóvenes de las zonas rurales. Al menos el 50% de los beneficiarios directos del fondo deben ser mujeres jóvenes. Además, el fondo permitirá la sistematización de las actividades y la extracción de enseñanzas de las buenas prácticas que se incorporarán a las operaciones actuales y futuras del FIDA en la región.

IV. Productos y beneficios previstos

10. Entre los productos del programa figuran los siguientes: cinco artículos de investigación, una tipología de la población rural joven, 50 sistematizaciones de iniciativas innovadoras emprendidas por jóvenes del ámbito rural, 10 talleres analíticos nacionales, dos talleres internacionales de intercambio de conocimientos, una red regional de jóvenes talentos de zonas rurales, cinco mapas institucionales, 10 talleres nacionales de diálogo sobre políticas, seis notas conceptuales y metodológicas, tres talleres metodológicos sobre el sentido de apropiación, financiación de 50 iniciativas innovadoras de jóvenes de zonas rurales y 25 publicaciones y productos audiovisuales.
11. La ejecución del programa generará los beneficios siguientes: a) mayor participación por parte de los jóvenes de ambos sexos que viven en zonas rurales en el diálogo sobre políticas nacionales; b) mejor conocimiento e información sobre las situaciones de la juventud en los territorios rurales; c) adopción de estrategias y metodologías pertinentes para aumentar el acceso de los jóvenes de las zonas rurales a la tierra, a servicios técnicos y financieros y al desarrollo empresarial; d) aumento de las inversiones de los sectores público y privado que benefician a la juventud rural; e) mayor conocimiento de las mejores estrategias, métodos y modalidades para fomentar una integración de los jóvenes de zonas rurales en las iniciativas de desarrollo con atención a las cuestiones de género, y f) refuerzo de la capacidad de la juventud rural para rentabilizar su aprendizaje y poner de manifiesto su relevancia en futuras estrategias de desarrollo.

V. Disposiciones para la ejecución

12. El programa será ejecutado por el PROCASUR con arreglo a un plan operativo anual (POA). La focalización geográfica abarca al menos cinco países de América Latina y el Caribe (el Brasil, Colombia, la República Dominicana, Guatemala y el Perú) que participan directamente en un mínimo de cinco proyectos cofinanciados por el FIDA. Se suscribirán acuerdos de colaboración con los proyectos financiados por el FIDA interesados para garantizar la participación activa de equipos técnicos, los organismos de ejecución y las autoridades nacionales pertinentes. En cada país participante, el programa creará un órgano de asesoramiento técnico integrado por representantes de asociaciones juveniles, el director del asociado o del proyecto asociado y un representante del organismo de ejecución.

13. La duración del programa será de cuatro años a partir de su fecha de entrada en vigor. El PROCASUR se encargará de la ejecución y creará una unidad técnica regional en su sede, que se ocupará de la planificación, ejecución, seguimiento y evaluación de las actividades y los resultados. Esta unidad incluirá un coordinador y un asistente técnico, además de personal de apoyo administrativo y financiero. Además, el programa establecerá un consejo regional, compuesto por el especialista superior en desarrollo rural para la División de América Latina y el Caribe (LAC), los GPP que participan directamente en el programa, un director de proyecto elegido de entre los participantes, dos representantes de asociaciones juveniles rurales (uno de los cuales deberá ser una mujer) y un representante del PROCASUR. El consejo regional se reunirá anualmente para aprobar el POA, así como para evaluar y ofrecer asesoramiento sobre aspectos técnicos relacionados con las actividades y los resultados del programa.
14. El FIDA supervisará directamente el programa, y las disposiciones relativas a adquisiciones, auditoría y presentación de informes observarán los requisitos habituales de las donaciones de gran cuantía. El especialista superior en desarrollo rural de la división de América Latina y el Caribe del FIDA será el responsable último de la supervisión, con el apoyo de los gerentes de los programas en los países y proyectos afectados directamente.

VI. Costos indicativos y financiación del proyecto

15. Financiarán el programa el FIDA, que aportará un total de USD 2 000 000, lo que representa el 60 % del costo total, el PROCASUR, con USD 96 375 (el 3,5 %) y los participantes en el programa, que aportarán USD 1 203 625 (el 36,5 %). Los principales participantes son proyectos del FIDA en la región, gobiernos nacionales y otros organismos internacionales. Otros programas anteriores para jóvenes de zonas rurales ejecutados por el PROCASUR han sido capaces de atraer niveles considerables de cofinanciación de proyectos financiados por el FIDA, la Fundación Ford y la FAO, entre otros. Los costos administrativos (relacionados con la gestión del programa, pero no atribuibles directamente al actual programa de donaciones) se incluyen en los costos operacionales y no superarán el 10 % de los costos totales del programa.

Resumen del presupuesto y plan de financiación (en miles de dólares de los Estados Unidos)

| <i>Número</i> | <i>Categoría de gasto</i> | <i>FIDA</i> | <i>Cofinanciación</i> |
|---------------|---|-----------------|-----------------------|
| 1 | Personal (incluidos los subcontratistas) | 351,00 | 13,00 |
| 2 | Servicios profesionales/Consultorías | 309,15 | 88,25 |
| 3 | Costos operacionales, rendición de informes y publicaciones | 331,85 | 213,75 |
| 4 | Capacitación/Fomento de la capacidad | 595,50 | 585,00 |
| 5 | Incentivos para la innovación | 412,50 | 400,00 |
| Total | | 2 000,00 | 1 300,00 |

Results-based logical framework

| | Objectives-hierarchy | Objectively verifiable indicators | Means of verification | Assumptions |
|-----------------------|--|---|--|--|
| Goal | Contribute towards poverty reduction among rural youth by improving the capacity of IFAD-funded operations to increase access by rural youth to rural development initiatives that are relevant to their livelihood strategies | Reduction in poverty and malnutrition in rural areas, within areas of associated projects | National living standards measurement surveys and project RIMS reports | |
| Objectives | (a) Generate and disseminate information and updated knowledge on the situation of rural youth in selected countries and territories, with emphasis on understanding and learning from their own livelihood strategies, demands and aspirations, (b) Further policy dialogue in favour of the interests of rural youths and streamline the Fund's instruments currently used in the rural development context; (c) Identify and cofinance innovative micro enterprises by rural youth, with at least 50% of the resources to be inverted in initiatives headed by young women, and generate useful lessons and learning to enhance their role in their territories. | # of associated partner projects, # of relevant recommendations for furthering inclusion of rural youths in rural development interventions, # of newly designed projects which include youth targeting approaches, # of innovative business ventures that are successful and profitable | Annual progress reports Mid-term and end-of programme evaluation Proposed projects appraisal documents Business registrations | Borrowing countries willing to consider rural youths as targets for development assistance National public investment bureaucracies interested and willing to address the needs of rural youths |
| Outputs | (a) Increased participation by rural young women and men in national policy dialogues, (b) Better information and knowledge on the situation of youths in rural territories; (c) Adoption of relevant strategies and methodologies for increasing access by rural youth to land, technical and financial services and entrepreneurial development; (d) Increased public and private sector investments benefiting rural youths, (e) Increased knowledge on best strategies, methods and modalities for promoting a gender-sensitive inclusion of rural youths in development initiatives; and (f) Reinforced capacity of rural youth to capitalize on their learning and highlight their relevancy in future rural development strategies. | 5 research papers, a typology of rural youths, 50 systematizations of innovative initiatives by rural youths, 10 national analytical workshops; 2 international knowledge sharing workshops, a regional network of young rural talents, 5 institutional maps, 10 national policy dialogue workshops, 6 conceptual and methodological notes, 3 methodological appropriation workshops, 50 innovative initiatives by rural youths funded, 25 publications and audiovisual materials | Annual progress reports Summary records of workshops and consultations | National authorities willing to share information and actively participate in policy dialogues |
| Key Activities | Systematizing existing knowledge; defining typologies of rural youths; stakeholder mapping exercises; organization of workshops for national and international-level policy dialogue; establishment of a regional thematic network; preparing conceptual and methodological notes and guidelines; provision of funding for rural youth's innovative entrepreneurial initiatives. | # of participants in workshops # of consultations using the thematic virtual network # of business ventures registered | Programme AWPB Implementation progress reports Business registrations and annual financial statements | Verifiable indicators and reliable statistics on rural youth population Favourable business climate for investments |

Microfinance Information Exchange, Inc. (MIX): Mejora del seguimiento del desempeño y la eficacia en el sector de la financiación rural

I. Antecedentes

1. Si se toman en consideración las diversas causas de la pobreza rural, la falta de acceso a servicios financieros representa uno de los impedimentos principales para mejorar las posibilidades socioeconómicas de la población rural pobre. Una de las prioridades del FIDA es implantar sistemas financieros inclusivos que presten servicios a la población pobre del medio rural, como demuestra el hecho de que aproximadamente el 20% de la cartera del Fondo se destina a iniciativas de financiación rural. Ya sea que colabore con bancos comerciales para diseñar productos destinados a los clientes pobres, aplicando modelos participativos a las cuestiones relacionadas con la gobernanza, o con instituciones de microfinanciación (IMF) para fomentar la capacidad del personal, en todas y cada una de sus intervenciones el FIDA se esfuerza por comprender el desempeño de sus asociados en la esfera de la financiación rural y contribuir a mejorarlo.
2. En su condición de primer asociado donante de MIX, una red especializada en el intercambio de información sobre microfinanciación, el FIDA es entre los donantes uno de los organismos punteros en lo relativo a la armonización de los indicadores estándares del desempeño en esa esfera. El Fondo, por otro lado, promueve el seguimiento efectivo del desempeño y el aumento de la transparencia en el sector de la microfinanciación, con el fin de fortalecer las instituciones y estimular la competencia, lo que a su vez se traduce en productos financieros mejores a precios más convenientes para la población pobre de las zonas rurales que es, en definitiva, el grupo objetivo del FIDA.
3. La labor de la red MIX se centra en uno de los retos principales con que se enfrenta la financiación del desarrollo: la falta de información fiable y de acceso público acerca de la solidez financiera y el desempeño social y operacional de las IMF. Esta información es de vital importancia para que el mercado de servicios de microfinanciación alcance el suficiente grado de madurez. La red MIX aborda este problema procurando reforzar la infraestructura del sector de la microfinanciación, para lo cual ofrece servicios especializados de información e instrumentos para la obtención de datos, el establecimiento de indicadores de referencia y el seguimiento.
4. La colaboración existente entre el FIDA y la red MIX ya ha contribuido considerablemente al objetivo de aumentar la transparencia de la información en los mercados de microfinanciación y entre los proveedores de esos servicios. Además, gracias a ella se ha ampliado el alcance de los datos disponibles sobre IMF y la frecuencia con que se reciben, se ha agregado nueva información pertinente para comprender más a fondo los mercados y los usuarios han estado en condiciones de consultar la información recogida a través de MIX Market, el portal de información en línea de MIX⁷. El programa propuesto, que se centra en los proveedores de servicios financieros de las zonas rurales, refleja las prioridades estratégicas de ambas organizaciones.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

5. El compromiso demostrado por el FIDA con el seguimiento de los resultados de sus intervenciones de financiación rural se inspira en la constatación de que el seguimiento efectivo de ese desempeño y una mayor transparencia en los sectores de la financiación y microfinanciación rurales contribuyen a fortalecer las instituciones y aumentar la competencia en el sector, lo que a su vez se traduce en productos

⁷ www.mixmarket.org/

financieros de mayor calidad para la población rural pobre. El FIDA ha adoptado varias medidas para atribuir internamente gran importancia al seguimiento del desempeño y la elaboración de información al respecto. La reciente versión revisada del documento Instrumentos de decisión del FIDA en la financiación rural contiene una lista de indicadores básicos del desempeño acompañados de una explicación de cada indicador y orientaciones sobre cómo calcularlos y utilizarlos⁸. Estos indicadores están armonizados con el sistema de gestión de los resultados y el impacto (RIMS) del FIDA. Como se destaca en el examen del índice SmartAid realizado en 2009, es preciso fortalecer el seguimiento sistemático por parte del FIDA de los indicadores del desempeño y la elaboración de la información correspondiente.

6. La asociación del FIDA con la red MIX constituye un esfuerzo tangible para fortalecer la capacidad del personal de los proyectos, crear incentivos para que los asociados presenten la información requerida y promover la transparencia en todo el sector. La fase siguiente de esta importante iniciativa, se basa en los resultados que ha arrojado hasta la fecha esa colaboración, como la mejora de la selección y alineación de los indicadores clave del desempeño en el diseño de los proyectos del FIDA y una comprensión más profunda de estos indicadores y de la forma de interpretarlos por parte del personal del FIDA, tanto sobre el terreno como en la Sede. De cara al futuro, esta estrecha colaboración con MIX permitirá al FIDA abordar directamente las recomendaciones formuladas en el examen de SmartAid y aumentar su capacidad para dar seguimiento al desempeño de sus programas de financiación rural, promoviendo la transición, ya en curso, de un seguimiento basado en las actividades a otro más centrado en el desempeño. En concreto, esta asociación servirá para mejorar el alcance de la información que las IMF aportan a la MIX y para que el FIDA pueda acceder al portal en línea de acceso restringido de la red MIX con el fin de atender las necesidades de seguimiento de su cartera. Las actividades adicionales de investigación y obtención de datos sobre proveedores de servicios financieros a escala comunitaria en las zonas rurales constituirán el primer paso para determinar la mejor manera en que MIX puede contribuir al seguimiento de estos modelos, que son los que más abundan en la cartera del FIDA. Por otra parte, esta fase se centrará en la promoción de los indicadores del desempeño social en la cartera. Un desempeño financiero sólido refuerza la capacidad de un proveedor de servicios financieros para alcanzar sus objetivos sociales y alcanzando esas metas sociales se mejora en líneas generales el desempeño financiero.

III. El programa propuesto

7. La meta general del programa es contribuir a la construcción de un sistema financiero inclusivo que satisfaga las necesidades de la población rural pobre respaldando el crecimiento de mercados y proveedores de servicios de microfinanciación saludables. Los objetivos del programa son: a) aumentar la transparencia de la información en el sector de la microfinanciación rural; b) mejorar la información pertinente para ampliar el radio de acción de los proveedores de servicios financieros rurales, y c) ayudar al FIDA y sus asociados a mejorar su capacidad para dar seguimiento al desempeño.
8. El grupo objetivo estará compuesto por proveedores de servicios financieros (incluidas las IMF y otros proveedores de servicios rurales) y hogares pobres del medio rural. Con el programa se fomentará la sostenibilidad de las distintas instituciones, redes y mercados ampliando el acceso a la información, la capacitación y la financiación. La población rural pobre se beneficiará, a la larga, de la mayor cantidad y calidad de productos y servicios financieros que pondrán a su disposición mercados y proveedores de servicios financieros más saludables.

⁸ www.ifad.org/ruralfinance/dt/index.htm.

9. El programa durará tres años y constará de los tres componentes que a continuación se enumeran junto con las actividades correspondientes:
- **Aumento de la transparencia.** A fin de apoyar la toma de decisiones del FIDA sobre sus intervenciones de financiación rural, para lo cual se garantizará un flujo constante y creciente de datos puntuales, estándares y fáciles de obtener que sirvan de base para mercados de microfinanciación saludables. A través de sus centros regionales y asociados locales, MIX procura mejorar la transparencia en el sector de la microfinanciación para que todos los actores salgan beneficiados. El FIDA destinará principalmente la financiación concedida a Asia y el África francófona, al tiempo que tratará de movilizar las funciones descentralizadas a nivel mundial de MIX en materia de capacitación, establecimiento de normas y apoyo a la calidad. MIX y sus asociados trabajarán con IMF locales para recopilar, estandarizar, publicar y analizar los resultados clave en materia de desempeño a través de MIX Market.
 - i) Los centros locales de microfinanciación recopilarán y publicarán la información de las IMF sobre el desempeño financiero y social en los mercados principales.
 - **Mejora de la información en materia de financiación rurales.** Para colmar las importantes lagunas existentes en la información disponible sobre prestación de servicios financieros rurales, en particular sobre el alcance real de los servicios prestados por las IMF a las zonas rurales y las actividades económicas conexas, así como los acuerdos y canales no institucionales con los que se prestan servicios microfinancieros en estas zonas. Con sus investigaciones MIX tratará de mejorar el volumen de datos pertinentes para comprender los mecanismos del acceso a los servicios financieros en las zonas rurales. Es importante destacar que en esta ampliación del conjunto de información sobre las finanzas rurales estarán incluidos los proveedores de servicios financieros no tradicionales, como las cajas rurales de ahorro y crédito, los grupos de autoayuda, las asociaciones de servicios financieros y otras entidades que prestan servicios financieros en las zonas rurales. MIX ayudará a definir los estándares para mejorar la información en esta esfera celebrando consultas con expertos en actividades financieras rurales, como el Rural Impulse Fund de Incofin, el BID, el FIDA y los actores que prestan servicios a los proveedores de servicios financieros de base comunitaria, como las cajas rurales de ahorro y crédito. MIX también producirá un resumen de sus conclusiones sobre el estado actual de la información en esta esfera y pondrá de relieve la forma en que esa información puede normalizarse en todo el sector, de forma muy parecida a lo que ya hizo en el ámbito de la información sobre el desempeño financiero y social. Con el tiempo, esta nueva información permitirá a los donantes que se ocupan de las finanzas rurales, como el FIDA, medir y comprender el crecimiento efectivo de la oferta de servicios financieros destinada a la población rural pobre.
 - i) Se dispondrá de datos estándares sobre al menos una de las esferas de información necesarias para entender el alcance de las finanzas rurales, como la geografía, la oferta de productos o la actividad económica apoyada.
 - ii) Se obtendrá una visión de conjunto de los proveedores de servicios financieros para precisar el contexto y mejorar el seguimiento.

- **Apoyo al FIDA y sus asociados en materia de seguimiento del desempeño.** Para dotar al FIDA, su personal y asociados de lo necesario para dar seguimiento a su cartera de pequeñas iniciativas de microfinanciación e influir en las decisiones sobre intervenciones de financiación rural basadas en el conocimiento de las buenas prácticas y los instrumentos estándares del sector. MIX ofrece un instrumento de seguimiento que proporciona datos estandarizados sobre los indicadores clave del desempeño para la cartera de proveedores de servicios financieros rurales del FIDA. Esta plataforma centralizada —que ya está siendo utilizada por otras instituciones de financiación del desarrollo como la Corporación Financiera Internacional y el BID— permite la cooperación entre los financiadores para aumentar la calidad y oportunidad de la información sobre las IMF. MIX también impartirá capacitación en línea mediante módulos progresivos en varios idiomas, que permitirán a los estudiantes conseguir el diploma y certificarán sus avances en cada nivel.
 - i) Los procesos de formulación y examen de los proyectos del FIDA se verán respaldados por el conocimiento de los mercados locales de financiación rural y la labor de seguimiento de las intervenciones.
 - ii) Habrá aumentado la capacidad del personal del FIDA para analizar la información de las IMF.
 - iii) Se dará seguimiento a las carteras del FIDA a través de un portal de información en línea que podrán utilizar el Fondo y los asociados en la ejecución.

IV. Productos y beneficios previstos

10. Está previsto obtener los productos y beneficios siguientes:
 - los centros locales de microfinanciación habrán recopilado y publicado información sobre el desempeño financiero y social de las IMF en determinados mercados clave;
 - se habrán puesto a disposición datos estándares en al menos uno de los ámbitos de información necesarios para comprender el alcance de los servicios financieros rurales, como la geografía, la oferta de productos o la actividad económica;
 - se habrá desarrollado una visión de conjunto de los proveedores de servicios financieros rurales para precisar el contexto y mejorar el seguimiento;
 - se habrán reforzado los procesos de formulación y examen de los proyectos del FIDA gracias al conocimiento de los mercados locales de financiación rural y la labor de seguimiento de las intervenciones;
 - habrá aumentado la capacidad del personal del FIDA para analizar la información relativa a las IMF, y
 - se habrá dado seguimiento a las carteras de financiación rural del FIDA a través de un portal de información en línea que podrán utilizar el FIDA y los asociados en la ejecución.

V. Disposiciones para la ejecución

11. La ejecución del programa estará a cargo de la red MIX, una organización sin ánimo de lucro que centra su labor en el aumento de la transparencia del sector rural y microfinanciero y en la generación de información indispensable para el mercado de servicios microfinancieros. Constituida en junio de 2002, MIX contribuye a fortalecer la infraestructura del mercado de la microfinanciación ofreciendo datos objetivos y análisis sobre el desempeño social y financiero de las instituciones de microfinanciación y sus mercados.
12. Desde el año 2002, MIX ha impartido capacitación a más de 50 analistas externos y a 25 analistas internos acerca de sus normas, procesos e instrumentos de elaboración de información empresarial. Esa capacitación ha dado excelentes resultados, como demuestra el rápido aumento del volumen de información estandarizada y disponible públicamente sobre el desempeño de las IMF, que ha pasado de 125 instituciones en 2002 a casi 2 000 en 2011⁹. En el marco de la mejora de la disponibilidad de información sobre el desempeño de las IMF, MIX también ha estado al frente de la elaboración de estándares en materia de información empresarial, participando en una serie de grupos de trabajo sobre formulación de estándares de información empresarial y desempeñando un papel de primer plano en la elaboración de los estándares de información vigentes en el sector, que abarcan tanto la dimensión social como financiera.
13. El liderazgo de MIX en el desarrollo y despliegue de servicios de información en línea ha llevado rápidamente a ampliar el grupo de usuarios dotados de acceso a información oportuna sobre el desempeño de las IMF y sus mercados. Los usuarios de MIX Market han aumentado rápidamente: en 2009 el sitio web recibió 40 000 visitas mensuales y a principios de 2011, más de 70 000. Además, estos usuarios son actores del sector de la microfinanciación tanto a nivel mundial como local. Más del 55% provienen de los mercados en desarrollo de la India, Kenya, México y Marruecos, donde los usuarios pueden acceder a la información en su idioma de trabajo.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

14. El costo total de este programa de trabajo trienal asciende a USD 4,4 millones. Aproximadamente el 25% de este total se solicita al FIDA (USD 1,2 millones). El resto se cofinanciará con las contribuciones en efectivo de donantes externos (USD 3,0 millones) y de los ingresos obtenidos por MIX (USD 150 000).
15. El apoyo financiero a la red MIX procede de los proveedores de financiación básica que han apoyado las operaciones de la red desde su creación, así como de donaciones restringidas (financiación de proyectos) y de los ingresos percibidos (procedentes de las tarifas pagadas por los servicios de la red MIX). MIX recibe el apoyo de varias organizaciones, a saber: la Fundación Citi (en la actualidad, USD 250 000 al año); el Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (CGAP) (actualmente, USD 400 000 al año); la Fundación Michael y Susan Dell (USD 705 000); la Fundación Ford (en la actualidad, USD 180 000 al año); Omidyar Network (USD 3,5 millones); la Fundación Bill y Melinda Gates (USD 1,6 millones), y la Fundación MasterCard (USD 2,0 millones).

⁹ www.mixmarket.org.

Resumen del presupuesto y plan de financiación
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

| <i>Cantidad</i> | <i>Categoría de gasto</i> | <i>FIDA</i> | <i>Cofinanciación</i> |
|-----------------|--------------------------------|--------------|-----------------------|
| 1 | Activos fijos | 30 | 35 |
| 2 | Licencias de software | 158 | - |
| 3 | Otros bienes y servicios | 96 | 150 |
| 4 | Nómina | 200 | 1 278 |
| 5 | Honorarios profesionales | 363 | 1 254 |
| 6 | Viajes | 227 | 481 |
| 7 | Suscripciones al portal de MIX | 126 | - |
| | Total | 1 200 | 3 198 |

Results-based logical framework

| Objectives-hierarchy | Objectively verifiable indicators | Means of Verification | Assumptions |
|--|---|---|---|
| Goal | | | |
| Contribute to the construction of an inclusive financial system that meets the needs of the rural poor by supporting the growth of healthy microfinance markets and microfinance service providers | Numbers of rural poor accessing financial services | <ul style="list-style-type: none"> * National statistics * Monitoring and impact studies | <ul style="list-style-type: none"> * Availability of data * Continued priority of building inclusive financial systems in IFAD's Strategic Framework |
| Objective 1: Increase Transparency | | | |
| Output 1a) Local microfinance hubs collect and publish MFI information on financial and social performance in key markets | <ul style="list-style-type: none"> * Data quality and timeliness increased from an average of 6 months to 5 months (time from FY close to posting) * >500 MFIs reporting social performance data, including 150 first-time reporters * Maintain 85% coverage of known microfinance borrowers / savers represented on MIX Market, even as quantity of known microfinance clients grows | <ul style="list-style-type: none"> * MIX Market statistics * Industry studies by CGAP, other DFIs or major networks/ foundations | External conditions allow MFIs to maintain regular, publicly available reporting |
| Objective 2: Improve Rural Finance Information | | | |
| Output 2a) Standard data available on at least one area of information needed to understand rural finance outreach, such as geography, product offering, or economic activity | <ul style="list-style-type: none"> * New data available to the general public on at least one rural finance outreach topic * Expanded country-level landscape data available on MIX Market | <ul style="list-style-type: none"> * MIX Market * Industry studies by CGAP, other DFIs or major networks/ foundations | Continued existence of projects that collect and aggregate basic data on a sub-set of non-institutional, community-based microfinance service providers (such as those produced by the Savings Group Information Exchange or by NABARD) |
| Output 2b) Landscape view of rural finance service providers to supply context and improve monitoring | | | |
| Objective 3: Support IFAD and Partner Performance Monitoring | | | |
| Output 3a) IFAD's project formulation and review processes supported with knowledge of local rural finance markets and project monitoring | <ul style="list-style-type: none"> * Increased coverage of RIMS or other key performance indicators reported on regular basis on IFAD's rural finance portfolio * MFI performance analysis course delivered in at least three languages, twice a year with 100 or more total participants * Regular use of monitoring portal by IFAD staff. | <ul style="list-style-type: none"> * IFAD project reports and portfolio reviews containing RIMS indicators * Number of registered participants in certification course * Login and usage reports from online monitoring portal | <ul style="list-style-type: none"> * IFAD provides a steady pipeline of rural finance projects to review * Policies and incentives are in place within IFAD to reward use of continuing education and monitoring systems for rural finance portfolios |
| Output 3b) IFAD staff capacity to analyse MFI information increased | | | |
| Output 3c) IFAD portfolios monitored via an online information portal for use by IFAD and implementing partners | | | |

Oxfam Novib: Desarrollo de cadenas de valor impulsado por la comunidad a favor de la justicia en cuestiones de género y la creación de riqueza en pro de los pobres

I. Antecedentes

1. Desde noviembre de 2007, el programa *Women's Empowerment Mainstreaming and Networking for Gender Justice in Economic Development* (WEMAN) (Transversalización del Empoderamiento de la Mujer y Formación de Redes para la Justicia de Género en el Desarrollo Económico) de Oxfam Novib ha venido encabezando el desarrollo del innovador Sistema de Aprendizaje de Acción de Género (GALS). Se trata de una metodología crucial que usa Oxfam Novib para combatir la desigualdad de género en los hogares y las comunidades y producir un cambio en este sentido. El GALS se aplica también para abordar las cuestiones de poder entre las comunidades y los proveedores de servicios, las autoridades religiosas y tradicionales, y el sector privado y los agentes públicos. El GALS utiliza la diagramación visual (una herramienta de comunicación poderosa que transmite ideas e información a través de imágenes, símbolos y formas geométricas) a fin de permitir a las personas en los distintos niveles de la cadena de valor planificar mejoras en los medios de vida, con modalidades que aporten el máximo beneficio a las mujeres y los hombres más vulnerables de la cadena; lograr un consenso entre múltiples partes interesadas en cuanto a los imperativos de promover la justicia de género y establecer un orden de prioridades de los eslabones más débiles de la cadena, y desarrollar una visión colectiva que redunde en beneficio de las múltiples partes interesadas mediante estrategias para el cambio inmediatas y a largo plazo.
2. El GALS siguió desarrollándose como una metodología impulsada por las comunidades para el desarrollo de cadenas de valor en el marco del programa sobre Justicia de género en el desarrollo de cadenas de valor favorables a los pobres que comenzó en julio de 2009, financiado por una donación del FIDA para Oxfam Novib. El proyecto se llevó a cabo en Uganda, en colaboración con una organización de productores y una ONG local en las cadenas de valor del café,¹⁰ el maíz, los frijoles y la fruta. La metodología resultó eficaz para:
 - empoderar a las mujeres y los hombres más vulnerables en las cadenas de valor agrícolas para desarrollar, ejecutar, y seguir de cerca sus propios planes con objeto de incrementar la productividad, la calidad y los ingresos y, de ese modo, reducir los riesgos y aumentar la igualdad de género en los hogares;
 - dar lugar a cambios considerables en materia de derechos de propiedad, violencia basada en el género y participación en la toma de decisiones económicas;
 - relacionarse con agentes más poderosos del sector privado y obtener su compromiso a nivel local y nacional, para elaborar estrategias que refuercen los cambios positivos en los grupos vulnerables, así como para abordar cuestiones de género en sus propios hogares;
 - fomentar una comunicación sostenible entre los agentes de las cadenas de valor para responder de manera constante a la evolución de los mercados, de modo que se beneficie a los más vulnerables, y
 - definir claramente el tipo de asistencia que se requiere de los proveedores de servicios.

¹⁰ Véase el DVD sobre el café, producido en el marco de la donación de pequeña cuantía en YouTube: <http://www.youtube.com/watch?v=2ZWgm6ZYMUU> (parte 1) y <http://www.youtube.com/watch?v=HcyGLZ8e1M0> (parte 2).

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. La justicia de género y el empoderamiento de la mujer son fundamentales para el crecimiento económico y la reducción de la pobreza (Banco Mundial, 2010):¹¹ la reducción de la desigualdad de género permite lograr una mortalidad de lactantes y de niños más baja, una nutrición mejorada, una mayor productividad económica y un crecimiento económico más rápido.
4. En los últimos años se ha promovido el desarrollo de cadenas de valor como forma de combinar el crecimiento económico con la reducción de la pobreza. El cambio de orientación desde proyectos de medios de vida con escasa atención al desarrollo de cadenas de valor hacia una mayor participación de los agentes del sector privado encierra un potencial significativo para la creación de riqueza en favor de los pobres y el empoderamiento de la mujer. Sin embargo, muchos enfoques actuales del desarrollo de cadenas de valor, entre ellos, los que se utilizan en algunos proyectos apoyados por el FIDA,¹² muestran resultados desiguales por lo que respecta a facilitar el acceso de las personas más pobres a los mercados y contribuir a la reducción de la pobreza, puesto que suelen concentrarse en tecnologías y cultivos y no en las personas con sistemas de subsistencia complejos. La incapacidad de analizar y abordar las limitaciones impuestas por la pobreza y el género afecta no solo a las propias personas, sino también al flujo de bienes de calidad, la transparencia en los mercados y, por consiguiente, la posibilidad de ingresos para todos. Además, tales enfoques a menudo no logran provocar los cambios en la actitud del sector privado, necesarios para conseguir estrategias sostenibles y equitativas beneficiosas para todos.
5. El programa propuesto tiene por finalidad contribuir a la creación sostenible de riqueza en favor de los pobres y al mejoramiento de las cadenas de valor en Uganda, Rwanda y Nigeria, mediante el empoderamiento de mujeres y hombres de los hogares más pobres y vulnerables. Ello se logrará a través de la adaptación y ampliación de escala de la metodología innovadora del GALS para la investigación acción impulsada por las comunidades en una gama de cadenas de valor, contextos y organizaciones de los proyectos apoyados por el FIDA en los tres países.¹³
6. Esta donación contribuye a asegurar que la población pobre y la población rural obtengan mayor acceso a lo siguiente y que hayan desarrollado las competencias y la capacidad de organización que necesitan para su aprovechamiento:
 - recursos naturales, al abordar la desigualdad de género en el uso de la tierra y la propiedad, cuestiones clave para aumentar la productividad y mejorar la calidad de la producción y para fomentar la distribución equitativa de la mano de obra y de los beneficios;
 - mejores tecnologías agrícolas, al ayudar a mujeres y hombres en los hogares así como a los agentes de las cadenas de valor a compartir una visión común que les permita ahorrar dinero e invertir con mayor facilidad en tecnologías mejoradas, y en servicios eficaces de producción, mediante estrategias impulsadas por la comunidad y beneficiosas para todos en materia de investigación acción y desarrollo de cadenas de valor de modo de que los proveedores de servicios puedan orientar mejor sus servicios;

¹¹ Véase Banco Mundial, Una evaluación del apoyo del Banco Mundial (2002-2008): Género y desarrollo, 2010.

¹² Véase Raswant *et al.*, FIDA (2010), y FIDA (2010), Evaluación a nivel institucional sobre la actuación del FIDA respecto a la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer.

¹³ Uganda: el Proyecto de Fomento de la Producción de Aceites Vegetales, el Programa de Servicios Nacionales de Asesoramiento Agrícola, y el Programa de Apoyo a los Medios de Vida en los Distritos; Rwanda: el Proyecto de Ordenación Comunitaria de Cuencas Hidrográficas en Kirehe, el Proyecto de Apoyo al Plan Estratégico de Transformación del Sector Agrícola, y el Proyecto para la Promoción de los Ingresos Rurales mediante las Exportaciones, y Nigeria: Programa de Ordenación Comunitaria de los Recursos Naturales.

- mercados transparentes y competitivos de insumos y productos, al fomentar la comunicación y colaboración entre los agentes de las cadenas y al abordar cuestiones de género, como la discriminación en el mercado, y
 - procesos locales y nacionales de políticas y programación, mediante la vinculación con el desarrollo económico y la planificación a escala local, y el fomento de la promoción de políticas.
7. El estudio temático reciente del FIDA sobre el desarrollo de cadenas de valor en favor de los pobres (véase la nota 4 a pie de página) sugiere que llegar a las mujeres y a las partes interesadas más pobres es de importancia crítica para el desarrollo de cadenas de valor en favor de los pobres. La focalización eficaz de los servicios de apoyo, la capacitación y la certificación para aumentar la eficiencia y competitividad en las cadenas puede verse gravemente limitada cuando se descuidan las cuestiones de género o cuando la función de las mujeres y los hombres en las cadenas de valor no se tienen en cuenta. En el estudio se recomienda profundizar en el análisis de las cuestiones de género así como en la focalización de la pobreza. En la evaluación a nivel institucional del FIDA en materia de género¹⁴ también se recomienda fortalecer la incorporación de una perspectiva de género en el desarrollo de cadenas de valor y la creación de riqueza para las mujeres pobres de las zonas rurales.
 8. Asimismo, el programa propuesto contribuirá a la incorporación de una perspectiva de género y una focalización en favor de los pobres en las actividades apoyadas por el FIDA en los países mencionados anteriormente, mediante el intercambio de aprendizaje, la creación de capacidad y la difusión de conocimientos.

III. El programa propuesto

9. La meta general del programa es contribuir a la creación sostenible de riqueza en favor de los pobres, y al mejoramiento de las cadenas de valor en Uganda, Rwanda y Nigeria a través del empoderamiento de mujeres y hombres de los hogares más pobres y vulnerables y del establecimiento de procesos participativos equitativos para la toma de decisiones económicas en todos los niveles.
10. Los objetivos del programa son: i) empoderar a 35 000 beneficiarios directos y a otros 65 000 beneficiarios indirectos, entre ellos, mujeres y hombres vulnerables en las cadenas de valor rurales en Uganda, Rwanda y Nigeria, por medio de actividades directas e *inter pares* de creación de capacidad y aprendizaje práctico, a fin de negociar una posición más elevada en las cadenas de valor y lograr una colaboración sostenible, equitativa para las partes interesadas de las cadenas de valor y que beneficie a todos, y ii) adaptar e integrar la metodología del aprendizaje práctico participativo en las políticas y prácticas de al menos 10 organizaciones de la sociedad civil (OSC) en Uganda, Rwanda y Nigeria, y difundirlas a través de foros en línea y actividades de creación de capacidad, con miras a su ampliación de escala en otros proyectos del FIDA y de Oxfam pertinentes en países tales como la India, Ghana y Sierra Leona. La participación de institutos de enseñanza permitirá contribuir a la planificación participativa y la incorporación de una perspectiva de género en la esfera de la investigación y capacitación relacionados con las cadenas de valor.

¹⁴ FIDA, 2010.

11. El grupo objetivo está compuesto por partes interesadas vulnerables de las zonas rurales (pequeños agricultores, trabajadores, pequeños comerciantes), que son activas en diversas cadenas de valor locales, nacionales e internacionales. Los beneficiarios directos ascenderán a 35 000 mujeres y hombres, mientras que otras 65 000 personas se beneficiarán de forma indirecta por medio de la capacitación *inter pares* y la reproducción de actividades organizativas.
12. El programa tendrá una duración de tres años, y comprenderá, además de la gestión y administración, los tres componentes principales siguientes:
 - la adaptación y creación de capacidad del GALS en comunidades e instituciones;
 - la investigación acción impulsada por la comunidad, la negociación y la colaboración en beneficio de todos, y
 - la elaboración y difusión de modelos para utilizar el GALS.

IV. Productos y beneficios previstos

13. Productos y beneficios relacionados con el objetivo 1:

- la capacitación de, entre otras, las partes interesadas vulnerables, a fin de elaborar, a nivel individual y colectivo, planes estratégicos ilustrativos que permitan lograr cambios en las relaciones de género, el empoderamiento y los medios de vida mejorados, entre ellos incluidos planes para la capacitación *inter pares* y procesos de seguimiento;
- la determinación, negociación y ejecución de estrategias sostenibles y equitativas beneficiosas para todos con los agentes más poderosos del sector privado en las cadenas de valor;
- la adaptación de la metodología del GALS a los contextos locales, la elaboración de un manual ilustrativo a nivel comunitario para el aprendizaje *inter pares* y el establecimiento de estrategias, estructuras y casos de demostración para el intercambio *inter pares*, y
- la focalización en mapas preliminares de las relaciones de género y poder en todas las cadenas de valor y su validación mediante la investigación acción comunitaria, como base de una colaboración entre las partes interesadas beneficiosa para todos.

14. Productos y beneficios relacionados con el objetivo 2:

- el fortalecimiento de la capacidad de los proyectos apoyados por Oxfam Novib y el FIDA en el sistema de aprendizaje práctico de género impulsado por las comunidades para la ejecución y ampliación de escala en curso en varias cadenas de valor, que no se limite al programa;
- la determinación, ejecución, evaluación y documentación de una gama de modelos para el aprendizaje práctico de género y estrategias beneficiosas para todos en distintos contextos, cadenas y organizaciones;
- materiales para la creación de capacidad destinados al intercambio *inter pares* a nivel de las comunidades y de las organizaciones (para el sector privado y los institutos de investigación y enseñanza terciaria, para la promoción con los gobiernos locales y para su reproducción en otros lugares), y
- los institutos de investigación y enseñanza terciaria que participan en el proceso.

V. Disposiciones para la ejecución

15. El receptor de la donación es Oxfam Novib, una organización sin fines de lucro registrada en los Países Bajos. Oxfam Novib coordinará el fortalecimiento de las coaliciones de las OSC encargadas de la ejecución en cada uno de los tres países, y definirá o supervisará los enlaces con los proyectos del FIDA. El equipo del programa, un equipo del WEMAN que trabaja actualmente en los Países Bajos¹⁵, se encargará de la ejecución general del programa. Las decisiones estratégicas y la supervisión y vigilancia corresponderán a un comité directivo general del programa. Se crearán en los países tres comités asesores nacionales, que representarán a las partes interesadas. Se elaborará un sistema de SyE a escala local, nacional e internacional. La gestión de la contratación del convenio con el FIDA (entre otros, la rendición semestral de informes, los controles financieros y las auditorías) la llevará a cabo el mismo equipo del WEMAN.
16. Las OSC encargadas de la ejecución entablarán una coalición nacional a nivel de los países, con una coordinación nacional trimestral y reuniones de SyE. Una organización rectora será designada para coordinar la comunicación periódica con el equipo del programa en Oxfam Novib. Las OSC han sido seleccionadas de acuerdo con sus trayectorias y asociación a largo plazo con Oxfam Novib, así como con su participación en el desarrollo de cadenas de valor. Su función principal será aplicar el GALS en estas distintas cadenas de valor, ayudar a desarrollar modelos para integrarlos al GALS, e intercambiar sus conocimientos y experiencias con los proyectos apoyados por el FIDA. Las OSC encargadas de la coordinación asegurarán la participación eficaz de las distintas organizaciones en las actividades de creación de capacidad y otras reuniones, actuarán de enlace en representación de la coalición con los institutos de enseñanza e investigación y los proyectos del FIDA (aunque esta función podría ser delegada, en momento oportuno), y coordinarán el SyE, la rendición de informes y la documentación a nivel de los países.
17. Los delegados de las organizaciones encargadas de la ejecución se reunirán cada seis meses en calidad de comité asesor, que también constará de partes interesadas claves a escala nacional. Los comités proporcionarán orientación y retroinformación al equipo del programa y al comité directivo.
18. El equipo del programa prestará particular atención a la creación de capacidad, entre otros, la contratación de servicios de consultoría para la gestión de los conocimientos, documentación y facilitación del intercambio *inter pares* entre las organizaciones en Uganda, Rwanda y Nigeria.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

19. El programa se ejecutará durante un período de tres años y tendrá un costo total de USD 2 232 000. El FIDA proporcionará USD 1,4 millones, o su equivalente, es decir el 63% del costo total; Oxfam Novib proporcionará USD 770 000 (34%) y las OSC encargadas de la ejecución en Uganda, Rwanda y Nigeria USD 62 000 (3%).

¹⁵ En la actualidad, Oxfam Novib se encuentra en un proceso de descentralización. En el futuro, los expertos de los países trabajarán en el país de ejecución o cerca a este.

Resumen del presupuesto y plan de financiación
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

| <i>Número</i> | <i>Categoría de gasto</i> | <i>FIDA</i> | <i>Cofinanciación</i> |
|---------------|---|--------------|-----------------------|
| 1 | Personal (incluidos los subcontratistas) | 180 | 107 |
| 2 | Servicios profesionales/consultorías | 29 | 17 |
| 3 | Costos de viaje | 20 | 12 |
| 4 | Costos operacionales, rendición de informes y publicaciones | 136 | 81 |
| 5 | Capacitación/creación de capacidad | 1 035 | 615 |
| | Total | 1 400 | 832 |

Results-based logical framework

| | Objectives-hierarchy | Objectively verifiable indicators | Means of verification |
|-----------------------|---|---|--|
| Goal | To contribute to sustainable pro-poor wealth creation, and value chain upgrading in Uganda, Rwanda and Nigeria through empowerment of women and men and the establishment of equitable participatory processes for economic decision-making at all levels | <ul style="list-style-type: none"> 70% of Household with increased assets ownership index Reduction in prevalence of child malnutrition 70% of Household with greater income and food security Increase in educational enrolment rate 60% of women feel more supported by men leading to more sustainable livelihoods, and more secure access to land Poor women and men producers, and traders are empowered as VC actors improving efficiency in 6 VCs | <ul style="list-style-type: none"> Baseline and impact survey M&E, RIMS reports and impact assessments Socio-economic statistics Participatory monitoring Annual Work Plan and Budget of ON and IFAD projects Final external evaluation |
| Objectives | <p>Objective 1: 35,000 direct beneficiaries and 65,000 indirect beneficiaries, are empowered and 'win-win' collaboration between VC actors are achieved.</p> <p>Objective 2: Participatory action learning methodology is integrated into policies and practices of 10 CSOs and disseminated into IFAD & ON projects.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Platforms established by at least 7 CSOs for multi-stakeholder win-win collaboration 35,000 women and 15,000 men use the methodology for improving livelihoods and VCD Multi-stakeholder win-win strategies planned in 6 VCs 10 CSOs use the GALS VC methodology Opportunities for wider up-scaling identified in at least 4 IFAD and ON projects | <ul style="list-style-type: none"> Six-monthly and final reports International review meetings Final external evaluation Annual revision of CSO Action Plans Case studies for each chain Training materials Feedback from IFAD projects |
| Outputs | <ul style="list-style-type: none"> Key stakeholders trained on GALS GALS methodology adapted to local context Capacity of ON and IFAD strengthened in the GALS Win-win strategies for VCD implemented Training materials developed | <ul style="list-style-type: none"> Community participants in 10 CSOs developed their stakeholder analysis, and plans using the methodology. Multi-stakeholder win-win trees implemented and monitored 10 CSOs have developed a pictorial manual for community-level peer sharing 10 CSO have improved understanding of power and gender dynamics in the chains for planning VCD. | <ul style="list-style-type: none"> Multi-stakeholder plans Participatory monitoring Availability and quality of manuals on participatory VCD Report of the inception workshop Reports from CSO partners |
| Key Activities | <ul style="list-style-type: none"> Preliminary value chain mapping. International inception meeting Community-level field test International workshop Ongoing capacity-building Final review workshop Community-led action research Development of capacity-building materials Dissemination through e-portals Research institutes are involved | <ul style="list-style-type: none"> VC maps of power relations and gender inequality Detailed design of GALS field tests Community participants have developed a GALS manual for community-level peer sharing. 10 CSOs and IFAD projects participated in workshops to draw up lessons learned from the field Final review and final sustainability plans developed. Detailed plans available in CSOs for up-scaling, Capacity-building materials available on internet Research institutes have developed plans for incorporation of the methodology | <ul style="list-style-type: none"> Reports and action plans from the international inception meeting Pictorial GALS Manuals and outcomes of field tests Organisational plans for stages 2 and 3, workshop reports, progress reports Track record of e-discussions, resources on WEMAN website Quarterly monitoring reports, mid- term review, final review |